



**తెలంగాణ రాజ పత్రము**  
**THE TELANGANA GAZETTE**  
**PART-I EXTRAORDINARY**  
**PUBLISHED BY AUTHORITY**

No. 154-A ]

HYDERABAD, THURSDAY, MAY 11, 2017.

**NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT**

—x—

**LABOUR, EMPLOYMENT, TRAINING AND FACTORIES DEPARTMENT**

**(Labour)**

REVISION OF MINIMUM RATES OF WAGES IN THE EMPLOYMENT IN “POWERLOOM INDUSTRY”  
IN PART-I OF THE SCHEDULE TO THE MINIMUM WAGES ACT, 1948.

*[G.O. Rt.No. 450, Labour, Employment, Training & Factories (Labour), 14th September, 2015.]*

**PRELIMINARY NOTIFICATION**

The following revision of minimum rates of wages as specified in column (3) of the Schedule appended to this notification payable to the each category employees specified in the corresponding entry in column (2) thereof, and employed in the employment in “Powerloom Industry” included in Part-I of the Schedule to the Minimum Wages Act, 1948 (Central Act XI of 1948) which is proposed to make in exercise of the powers conferred by sub-section(1) of section 3 and sub-section (2) of section 5 of the Minimum Wages Act, 1948 (Central Act XI of 1948), is hereby published for information of all the persons likely to be affected thereby as required under clause (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act.

Notice is hereby given that any objections or suggestions, in respect of the wages as proposed in the Schedule, which may be received within a period of two months from the date of publication of this notification in the Telangana Gazette, will be considered by the Government of Telangana.

Objections or suggestions should be addressed to the Secretary to Government, Labour, Employment, Training and Factories Department, Government of Telangana, through the Commissioner of Labour, Telangana, Hyderabad.

**SCHEDULE****NAME OF THE SCHEDULED EMPLOYMENT:- POWER LOOM INDUSTRY**

Sl.No.	Name of the Category	Basic Wage (in Rs.)	Cost of Living Allowance to be paid per each point of increase (in Rs.) per month/day
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	Weaver [Cotton]	0.49	0.19
2.	Weaver [Synthetic] Per meter and		
(a)	Plain Cloth 10 picks in Inch.	0.40	0.19
(b)	Design Cloth	0.80	0.19
3.	Warper (beam) Per month	6580.00	5.6
4.	Front Sizer Per month	6820.00	5.8
5.	Back Sizer Per month	6465.00	5.5
6.	Boiler Operator (Fireman) Per month	6340.00	5.4
7.	Coalman Per month	6220.00	5.3
8.	Beam Drawer and Reacher For 1000 ends for two		
(a)	Plain Cloth employees	55.75	0.19
(b)	Design Cloth	78.05	0.19
9.	Section Warper (Synthetic) For 10 ends (upto 1000 meters)		
(a)	Plain Cloth	0.36	0.19
(b)	Design Cloth	1.00	0.19
10.	Jobber Per loom per month		
(a)	Plain Cloth	278.75	0.19
(b)	Design Cloth	724.75	0.19
11.	Warp/Weft Winder Cone rewinder loom per month		
(a)	Piece Rate Per Kg	6.02	0.19
(b)	Time Rate Per month	5865.00	5
12.	Bleaching Dyeing, Soaking, Starching, Drying and Folding For 80 Kgs (about 250 meters)	156.10	0.19
13.	Electrician/Mechanic Per month	6940.00	5.9
14.	Manager Per month	8380.00	7.15
15.	Supervisor/Foreman Per month	7605.00	6.5
16.	Accountant Per month	6820.00	5.8
17.	Clerk/Typist Per month	6580.00	5.6
18.	Helper/Bailer/Packer/ Attender and other such categories Per month	5865.00	5

**COST OF LIVING ALLOWANCE**

The minimum basic rates of wages fixed are linked to the Consumer Price Index Numbers for the Industrial Workers at 1169 points (Base Year 1982=100 series). The Commissioner of Labour shall notify the Cost of Living Allowance for every six months i.e., 1<sup>st</sup> April and 1<sup>st</sup> October of the calendar year. For this purpose, the average rise in the State Industrial Workers Consumer Price Index numbers for half year ending December and June respectively shall be taken into account. The details of calculation of Cost of Living Allowance for any rise in cost of Price Index over and above 1169 points are specified at Col.No.4 against each category in the Schedule.

**NOTE:-**

1. If any of the categories employed in this employment are left out, they should not be paid less than the minimum rates of wages fixed in the category of the workers, doing the same and similar category of work in this employment.
2. Where piece rate workers are employed that remuneration paid to each of them for a normal working day shall not be less than the minimum wage fixed for a general worker being similar work, calculated on the basis of 8 hours a day.
3. To arrive at a daily rate, the monthly rate shall be divided by 26, which includes the rest day wages.
4. Where the nature of work is the same, no discrimination on payment of minimum rates of wages should be made in respect of male and female workers.
5. Where any category of employee is actually in receipt of higher rate of wages than those specified above shall continue to be paid such higher wages.
6. For categories in the employments of Security Services and Safai Karmacharis, Driver in Public Motor Transport, the Minimum wages fixed/revised in the respective employments shall be applicable.

**HARPREET SINGH,**  
Secretary to Government.

**1948, కనీస వేతనాల చట్టపు అనుసూచి 1వ భాగంలోని “మరమగ్గాల పరిశ్రమ”, లోని ఉద్యోగుల కనీస వేతనాల రేట్ల సవరణ.**

[జి.ఓ.ఆర్.టి.నెం.450, కార్మిక, ఉపాధి కల్పన, శిక్షణ మరియు ఫ్యాక్టరీలు (కార్మిక) శాఖ, తేది:14-09-2015.]

**ప్రాథమిక ప్రకటన**

1948, కనీస వేతనాల చట్టం (1948 లోని XIవ కేంద్ర చట్టం) లోని 3వ విభాగపు (1)వ ఉప విభాగం, 5వ విభాగపు (2)వ ఉప విభాగం ద్వారా లభ్యమయిన అధికారాలను పురస్కరించుకోవాలని ప్రతిపాదించిన 1948, కనీస వేతనాల చట్టం (1948 లోని XIవ కేంద్ర చట్టం)లోని అనుసూచి 1వ విభాగంలో చేర్చిన “మరమగ్గాల పరిశ్రమ” వంటి వృత్తులలో ఉద్యోగాలలో నియమితులైన వారికి సంబంధించి (2)వ గడిలో అనుగుణ నమోదులో నిర్దిష్టపరిచిన ప్రతి కేటగిరీ ఉద్యోగులకు చెల్లించదగు ఈ ప్రకటనకు అనుబంధంగా ఉన్న అనుసూచిలోని (3)వ గడిలో పేర్కొన్న విధంగా ఈ క్రింద పేర్కొన్న కనీస వేతనాల రేట్ల సవరణను, సదరు చట్టంలోని 5వ విభాగపు (1)వ ఉపవిభాగం (బి) ఖండం క్రింద అవసరమైనట్లుగా ఇది వర్తింపు అయ్యే వ్యక్తులందరి సమాచారం కోసం ఇందుమూలంగా ప్రచురించడమయింది.

తెలంగాణ గెజిట్‌లో ఈ ప్రకటన ప్రచురితమయిన తేదీనుండి రెండు నెలల లోపు దీనికి గల అనుసూచిలో ప్రతిపాదించినట్లుగా ఉన్న వేతనాలకు సంబంధించి ఏవేని ఆక్షేపణలు లేదా సూచనలు అందినట్లయితే వాటిని తెలంగాణ ప్రభుత్వం పరిశీలించడమవుతుందని ఇందుమూలంగా నోటీసు ఇవ్వడమయింది.

హైదరాబాదులోని తెలంగాణ కార్మిక శాఖ కమీషనరు ద్వారా తెలంగాణ ప్రభుత్వ కార్మిక, ఉపాధి కల్పన, శిక్షణ, ఫ్యాక్టరీల శాఖ ప్రభుత్వ కార్యదర్శికి ఆక్షేపణలు లేదా సూచనలను పంపాలి.

అనుసూచి

అనుసూచిత ఉపాధి పేరు : "మరమ్మిగల పరిశ్రమ"

వరుస సంఖ్య	కేటగిరీ పేరు	మూలవేతనం (రూ.లలో)	ప్రతి పొయింటు పెరుగుదలకు (రూ.లలో చెల్లించాల్సిన జీవన వ్యయ భత్యం (నెల ఒక్కొంటికి / రోజు)
1	2	3	4
1.	నేత (కాటన్)	0.49	0.19
2.	నేత (సింథటిక్)	0.40	0.19
ఎ)	సాధారణ వస్త్రం		
బి)	డిజైన్ వస్త్రం	0.80	0.19
3.	వార్పర్ (బీమ్) నెలకి	6580.00	5.6
4.	ప్రంట్ సైజర్ నెలకి	6820.00	5.8
5.	బ్యాక్ సైజర్ నెలకి	6465.00	5.5
6.	బాయిలర్ ఆపరేటర్/ఫైర్మెన్ నెలకి	6340.00	5.4
7.	కోల్ మ్యాన్ నెలకి	6220.00	5.3
8.	బీమ్ డ్రాయర్ ఎండ్ రీచర్		
ఎ)	సాధారణ వస్త్రం	55.75	0.19
బి)	డిజైన్ వస్త్రం	78.05	0.19
9.	సెక్షన్ వార్పర్ (సింథటిక్)		379.34 0.25
ఎ)	సాధారణ వస్త్రం	0.36	0.19
బి)	డిజైన్ వస్త్రం	1.00	0.19
10.	జాబర్ మగ్గంకి నెలకి		
ఎ)	సాధారణ వస్త్రం	278.75	0.19
బి)	డిజైన్ వస్త్రం	724.75	0.19
11.	వార్ప్/వెఫ్ట్ వైండర్, కోన్ వైండర్		
ఎ)	పీస్ రేటు కి. గ్రాముకు	6.02	0.19
బి)	టీమ్ రేటు నెలకు	5865.00	5
12.	ప్లీచింగ్, డయింగ్, సోకింగ్, స్టార్చింగ్, డ్రైయింగ్, ఫోల్డింగ్ (250 మీ. వరకు)	156.10	0.19
13.	ఎలక్ట్రిషియన్/మెకానిక్ నెలకు	6940.00	5.9
14.	మేనేజరు నెలకు	8380.00	7.15
15.	సూపర్వైజర్ నెలకు	7605.00	6.5
16.	అకౌంటెంట్ నెలకు	6820.00	5.8
17.	క్లర్క్/టైపిస్టు	6580.00	5.6
18.	హెల్పర్/అటెండర్ మరియు ఇతర విభాగములు నెలకు	5865.00	5

### జీవన వ్యయ భత్యం

పారిశ్రామిక కార్మికులకు కనీస వేతనాల మౌలిక రేట్లను, వినియోగదారు ధర సూచిక నెంబర్లకు 1169 పాయింట్ల వద్ద (ఆధారిత సంవత్సరం 1982=100 సీరీస్) అనుసంధానం చేయడమయింది. క్యాలెండర్ సంవత్సరంలో ప్రతి ఆరు నెలలకు అంబే ఏప్రిల్ 1వ తేదీన, అక్టోబరు 1వ తేదీన కార్మిక శాఖ కమీషనరు గారు జీవన వ్యయ భత్యాన్ని ప్రకటించాలి. ఇందు నిమిత్తం, అర్థ సంవత్సరం పూర్తి అయ్యే నాటికి వరుసగా డిసెంబరు, జూన్ నెలల్లో రాష్ట్రంలోని పారిశ్రామిక కార్మికుల వినియోగదారు ధర సూచిక నెంబర్లలో సగటు పెరుగుదలను పరిగణనలోనికి తీసుకోవాలి. ధర సూచి వ్యయంలో 1169 పాయింట్ల కంటే ఏదేని పెరుగుదల కోసం జీవన వ్యయ భత్యం లెక్కకట్టే వివరాలను అనుసూచిలోని ప్రతి కేటగిరీలోని 4వ గడిలో పేర్కొనడమవుతుంది.

#### గమనిక :-

1. ఈ ఉపాధిలో నియమితులైన ఏవైనా కేటగిరీలను మినహాయించినట్లయితే, ఈ ఉపాధిలో ఇదే విధమైన తత్సమాన పని కేటగిరీని నిర్వహిస్తున్న కార్మికుల కేటగిరీలో నిర్ణయించిన కనీస వేతనాల రేట్ల కంటే తక్కువ చెల్లించరాదు.
2. శాల్తీ రేటు కార్మికులను నియమించుకున్నప్పుడు, సాధారణ దినానికి వారిలో ప్రతి ఒక్కరికి చెల్లించే పారితోషికం, అదే విధమైన తత్సమాన పని చేస్తున్న సాధారణ కార్మికునికి రోజుకు 8 గంటల ప్రాతిపదికన లెక్కకట్టి నిర్ణయించిన కనీస వేతనం కంటే తక్కువగా ఉండరాదు.
3. దినసరి రేటును లెక్కించేటప్పుడు, నెలసరి రేటును 26తో విభాగించాలి. ఇందులో విశ్రాంతి రోజు వేతనాలు కూడా చేరి ఉంటాయి.
4. పని స్వభావం తత్సమానమైనప్పుడు, పురుషులు, మహిళా కార్మికులకు సంబంధించి చేసిన కనీస వేతనాల రేట్ల చెల్లింపులో ఎటువంటి వివక్ష చూపరాదు.
5. ఏదేని కేటగిరీ ఉద్యోగి వాస్తవంగా పైన నిర్దిష్టపరిచిన రేట్ల కంటే అధిక వేతనాల రేట్లను పొందుతున్నప్పుడు, అట్టి అధిక వేతనాల చెల్లింపులను కొనసాగించాలి.
6. సెక్యూరిటీ సేవలు, సఫాయి కర్మచారీలు, ప్రజా మోటారు రవాణాలో డ్రైవరు ఉపాధుల కేటగిరీల కోసం సంబంధిత ఉపాధులలో స్థిరీకరించిన / సవరించిన కనీస వేతనాలు వర్తిస్తాయి.

**హర్ప్రీత్ సింగ్,**

ప్రభుత్వ కార్యదర్శి.

## حکومت تلنگانہ

### خلاصہ

محکمہ عمال، روزگار تربیت و کارخانہ جات۔ قانون اقل ترین اجرت بابت ۱۹۴۸۔ قانون اقل ترین اجرت بابت ۱۹۴۸ کے ضمیمہ کے حصہ اول میں ”صنعت برقی کرگھا“ کی ملازمت کی اقل ترین شروح اجرت پر نظر ثانی۔ ابتدائی اعلان۔ احکامات۔ جاری کئے گئے۔

### محکمہ (عمال) عمال، روزگار تربیت و کارخانہ جات

مورخہ: ۱۳/ ستمبر ۲۰۱۵

جی. او. آر. ٹی۔ نشان: ۴۵۰

- ۱۔ جی۔ او۔ ایم ایس۔ نشان ۵۳ محکمہ (عمال ۲) عمال، روزگار تربیت و کارخانہ جات مورخہ ۳ جولائی ۲۰۰۹۔  
مجریدہ جریده اعلان نشان ۳۷۵ مورخہ ۳ اگست ۲۰۰۹ میں اشاعت عمل میں لائی گئی۔
- ۲۔ منجانب کمشنر عمال، تلنگانہ، حیدرآباد، مراسلہ نشان: ایچ ۱۸۴/۲۰۱۵ مورخہ ۸ جون ۲۰۱۵۔

\*\*\*\*\*

حکم: کمشنر برائے طباعت، اسٹیشنری و خریدی اسٹورس، تلنگانہ، حیدرآباد سے گزارش کی جاتی ہے کہ وہ منسلکہ اعلان کی جریده تلنگانہ کے غیر معمولی شمارہ میں بہ زبان انگریزی، تملگو اور اردو اشاعت عمل میں لائیں۔

### ابتدائی اعلان

اعلان ہذا سے منسلکہ ضمیمہ ذیل کے خانہ (۳) میں حسب ذیل مصرعہ نظر ثانی اقل ترین شروح اجرت جو اسکے خانہ (۲) میں مصرعہ شدہ ہر زمرہ ملازمت نیز قانون اقل ترین اجرت بابت ۱۹۴۸ (مرکزی قانون نشان ۱۱ بابت ۱۹۴۸) کے ضمیمہ کے جزو۔ ایس مضمولہ ”صنعت برقی کرگھا“ کی درج فہرست ملازمت میں مامورہ ہر زمرہ ملازمین کو واجب الادا ہوں، بہ نفاذ اختیارات معطیہ دفعہ ۳ کی ضمن (۱) اور دفعہ ۵ کی ضمن (۲) کے ذریعہ قانون اقل ترین اجرت بابت ۱۹۴۸ (مرکزی قانون نشان ۱۱ بابت ۱۹۴۸) ذریعہ ہذا قانون مذکورہ کی دفعہ ۵ کی ضمن (۱) کے فقرہ (ب) کے تحت مطلوبہ طریقہ پر ان تمام اشخاص کی اطلاع کے لئے شائع کیا جاتا ہے جنکا کہ اس سے متاثر ہونے کا امکان ہے۔

(۲) ذریعہ ہذا نوٹس دی جاتی ہے کہ ضمیمہ ذیل میں مجوزہ اجرتوں کی بابت کوئی بھی عذرات یا تجاویز جریده تلنگانہ میں اعلان ہذا کی اشاعت کی تاریخ سے دو ماہ کے اندرون وصول ہوں تو، حکومت تلنگانہ کی جانب سے غور کیا جائیگا۔

(۳) عذرات یا تجاویز، کمشنر عمال، تلنگانہ، حیدرآباد کے ذریعہ معتمد سرکار، محکمہ عمال، روزگار تربیت و کارخانہ جات، حکومت تلنگانہ، کو موسوم ہونی چاہئے۔

ضمیمہ			
درج فہرست ملازمت کا نام: صنعت برقی کرگھا			
سلسلہ نشان	زمرہ کا نام	بنیادی اجرت (روپیوں میں)	فی یوم ہر اضافہ پوائنٹ پر مصارف زندگی الاؤنس ادا کیا جائے۔ (روپیوں میں) ماہانہ ریومیہ
(۱)	(۲)	(۳)	(۴)
۱	بننے والا (کپاس)	۰۶۳۹	۰۶۱۹
۲	بننے والا (Synthetic)		
(الف)	سادہ کپڑا	۰۶۳۰	۰۶۱۹
(ب)	ڈیزائن کا کپڑا	۰۶۸۰	۰۶۱۹
۳	وارپر (تیم)	۶۵۸۰۶۰۰	۵۶۲
۴	فرنٹ سائزر	۶۸۲۰۶۰۰	۵۶۸
۵	بیاک سائزر	۶۳۶۵۶۰۰	۵۶۵
۶	بائیلر چلانے والا (فائر مین)	۶۳۳۰۶۰۰	۵۶۳
۷	کوئلہ ڈالنے والا	۶۲۲۰۶۰۰	۵۶۳
۸	تیم ڈرائر اور ریپر	دو ملازمین کے لئے ۱۰۰۰ ends	
(الف)	سادہ کپڑا	۵۵۶۷۵	۰۶۱۹
(ب)	ڈیزائن والا کپڑا	۷۸۶۰۵	۰۶۱۹
۹	سکیشن وارپر (Synthetic)	ایک ہزار میٹر میں دس کونوں تک	
(الف)	سادہ کپڑا	۰۶۳۶	۰۶۱۹
(ب)	ڈیزائن والا کپڑا	۱۶۰۰	۰۶۱۹
۱۰	جابر	ماہانہ فی لوم	
(الف)	سادہ کپڑا	۲۷۸۶۷۵	۰۶۱۹
(ب)	ڈیزائن والا کپڑا	۷۲۴۶۷۵	۰۶۱۹
۱۱	وارپر رویفٹ و اسنڈر رکون ری و اسنڈر		
(الف)	عدد کے حساب سے	۶۶۰۲	۰۶۱۹
	فی کیلو		

(ب)	وقت کے حساب سے	ماہانہ	۵۸۶۵۰۰	۵
۱۲	رنگ ازادینا، سوکنگ، کلف دینا، خشک کرنا اور تہ کرنا	۸۰ کیلو (تقریباً ۲۵۰ میٹرس)	۱۵۶۱۰	۰۰۱۹
۱۳	الیکٹریشن ریمیکانگ	ماہانہ	۶۹۳۰۰۰	۵۰۹
۱۴	مینینجر	ماہانہ	۶۳۸۰۰۰	۷۰۱۵
۱۵	سپر وائزر رفرمیں	ماہانہ	۷۶۰۵۰۰	۶۰۵
۱۶	محاسب	ماہانہ	۶۸۲۰۰۰	۵۰۸
۱۷	کلرک رٹائپسٹ	ماہانہ	۶۵۸۰۰۰	۵۰۶
۱۸	ہیلپر، پیکر، پیک کرنے والا، رائیڈر اور دیگر اسی طرح کے زمرہ جات	ماہانہ	۵۸۶۵۰۰	۵

### مصارف زندگی الاؤنس:

صنعتی مزدوروں کے لئے مقررہ اقل ترین بنیادی اجرتوں کی شروع بلحاظ ۱۱۶۹ پوائنٹس (بنیادی سال ۱۰۰=۱۹۸۲ متواتر سلسلہ) صارفین کی قیمت اشاریہ کے اعداد سے مربوط ہے۔ کمشنر برائے عمال کی جانب سے ہر چھ ماہ یعنی یکم اپریل اور یکم اکتوبر کی بابت مصارف زندگی الاؤنس کا اعلان کیا جائیگا۔ مقصد ہذا کی بابت نصف سال جو علی الترتیب ڈسمبر اور جون میں ختم ہوگا، کے لئے ریاستی صنعتی مزدوروں کے صارفین کی قیمت اشاریہ کے اعداد کے اوسط اضافہ کو محسوب کیا جائیگا۔ قیمت اشاریہ مصارف میں ۱۱۶۹ پوائنٹس سے زائد کسی اضافہ کی بابت مصارف زندگی الاؤنس کے حساب کی تفصیلات کی، ضمیمہ کے برزمرہ کے مقابل خانہ (۴) میں صراحت کی گئی ہے۔

### نوٹ:-

- ۱۔ اگر ملازمت ہذا میں کوئی زمرہ ہائے ملازمت چھوٹ گئے ہوں تو، انہیں اس ملازمت میں اسی نوعیت کے زمرہ کا کام کرنے والے ملازمین کے زمرہ کی بابت مقررہ اقل ترین شروع اجرت سے کم ادا نہ کیا جائیگا۔
  - ۲۔ جہاں مزدور اجرت بلحاظ کار پر مامور ہوں، ان میں سے ہر ایک کو عام کام کے دن کے لئے جو معاوضہ دیا جائیگا وہ یکساں نوعیت کے کام کے لئے یومیہ ۸ گھنٹے کی اساس پر محسوب کردہ عام مزدور کے لئے مقررہ اقل ترین اجرت سے کم نہ ہوگا۔
  - ۳۔ یومیہ شرح کو محسوب کرنے کے لئے ماہانہ شرح کو ۲۶ سے تقسیم کیا جائیگا جس میں آرام کے دن کی اجرت بھی شامل رہیگی۔
  - ۴۔ جہاں کام کی نوعیت یکساں ہو تو مرد و عورت مزدور کی صورت میں اقل ترین شروع اجرت کی ادائیگی میں کوئی امتیاز روا نہ رکھا جائیگا۔
  - ۵۔ جہاں کوئی زمرہ ملازم حقیقتاً مذکورہ بالا مصرعہ شروع اجرت سے زائد اجرت حاصل کر رہا ہو تو اسے ایسی زائد شروع اجرت ادا کی جاتی رہیگی۔
  - ۶۔ سیکوریٹی خدمات، صفائی کرما چاریوں، پبلک موٹر ٹرانسپورٹ کے ڈرائیور کی ملازمتوں کے زمرہ جات کی بابت متعلقہ ملازمتوں کی مقررہ نظر ثانی شدہ اقل ترین اجرتیں قابل اطلاق ہوں گی۔
- (حسب الحکم گورنر تلنگانہ اور انکے نام سے)

ہر پریت سنگھ  
مستند سرکار